

中心：_____

姓名：_____

1150302 高中職生中翻英短文翻譯題目

「王子殿下，你怎麼可以這樣嘲笑別人？我要對你下可怕的詛咒：在你找到三顆愛情橘子之前，你永遠沒有辦法再笑了。」

面對這個詛咒，王子起初並不在意。但幾天之後，他覺得自己很想要再笑出來。

「我不想再做憂鬱王子了。」他對自己說：「我要去找這三顆愛情橘子，即使要我走遍全世界，也沒有關係。」於是，他開始了他的旅程。

每當他經過一個村落，就會問當地的居民，知不知道哪裡可以找到那三顆愛情橘子。但是，從來沒有人聽說過。

王子殿下 Your Royal Highness

對...下詛咒 put a curse on ...

憂鬱 melancholy

開始 embark on

居民 resident

中心：_____

姓名：_____

1150302 高中職生中翻英短文翻譯參考答案

“Your Royal Highness, how can you laugh at others like this? I want to put a curse on you. Before you find three love oranges, you can never laugh again.”

For the curse, the prince did not care about it at first. But a few days later, he felt that he really wanted to laugh again.

“I don’t want to be a melancholy prince anymore.” He told himself, “I am going to look for the three love oranges. Even though I have to travel around the world, it doesn’t matter.” So he embarked on his journey.

Whenever he passed through a village, he would ask the residents if they knew where to find the three love oranges. However, no one had ever heard of them.